

# PERFORMANCE

pour de larges possibilités d'utilisation.

Jour après jour.

**Contactez-nous,  
nous vous mettrons en relation  
avec nos revendeurs proches  
de chez vous**



# LES CHARGEUSES SCHÄFFER COMPACTES : IMBATTABLES DANS LES ESPACES RÉDUITS

Les nouvelles chargeuses Schäffer soulèvent des charges relativement lourdes par rapport à leur poids. La plus petite par exemple, la Schäffer 2428, dispose d'une charge de basculement de plus de 1.000 kg pour un poids de service de 1.820 kg. Cela est rendu possible par un châssis avant abaissé spécialement conçu pour améliorer les performances de levage tout en assurant une visibilité optimale au conducteur.

Le vérin de levage est plus puissant et l'épaisseur des matériaux du bras a été augmentée pour faire face aux performances accrues. La hauteur de levage des nouvelles chargeuses compactes se situe entre 2,30 m et 3,80 m.

Les versions SLT des nouvelles machines sont également très intéressantes. Elles se distinguent par leur hauteur totale sur toit réduite (1,90m pour la 2428 SLT). Les chargeuses peuvent ainsi même traverser des passages très bas ou être utilisées dans des garages souterrains. Le centre de gravité bas des machines SLT donne lieu à une charge de basculement encore plus élevée et à une meilleure stabilité.

Détails pertinents pour une rentabilité sans compromis.



# LES AVANTAGES SCHÄFFER EN UN COUP D'OEIL

**Nous disposons d'un réseau de distribution sur l'ensemble du territoire suisse.  
N'hésitez donc pas à nous demander une offre**

Les essieux d'origine Schäffer : Construction très robuste. Force de poussée élevée.

Tablier d'accrochage des outils SWH avec verrouillage hydraulique – 3ième fonction de série.

Un vérin de levage au lieu de deux : excellente visibilité sur l'outil, pas de torsion et pas d'usure.

Vérins montés sur rotules au lieu d'axes et douilles pour une meilleure longévité.

Articulation centrale pendulaire sans entretien avec extension de garantie.

Colonne de direction réglable



## SCHÄFFER 2428 SLT

### La combinaison parfaite entre performances et sécurité

La 2428 SLT est, de plusieurs points de vue, une machine unique. Son centre de gravité permet une force de basculement élevée et une stabilité hors-pair. Sa hauteur sur toit ou cabine, à partir de 1,89 m et sa largeur minimale de 0,89 m lui ouvrent des perspectives d'utilisations tout simplement impossibles aux chargeuses plus grandes. Cette nouvelle Schaffer est plus qu'un porte-outils, elle est une véritable chargeuse.

La Schaffer 2428 SLT est souvent la seule alternative aux travaux manuels pénibles. Ne la laissez pas vous échapper !



Moteurs Kubota : propres, économiques et puissants. Kubota est le leader mondial du marché des moteurs diesel compacts.

Les capots avant et arrière s'ouvrent très facilement et offrent un accès idéal pour tous les travaux d'entretien.

# SCHÄFFER 2428

**Demandez-nous  
une offre**

## L'OUTIL DE TOUS LES JOURS

**Les chargeuses Schaffer augmentent votre productivité et sont plaisantes à conduire.**

La parfaite combinaison de rendement, de confort de conduite et de fiabilité de la Schaffer 2428 en fait l'outil idéal pour toutes sortes de travaux. Sa transmission hydrostatique permet une force de poussée élevée malgré une très faible consommation de carburant.

La machine est très facile et intuitive d'utilisation. La vue sur l'outil porté est excellente. La position de conduite confortable permet à tout moment au conducteur un travail détendu et productif.



**Les essieux Schaffer –  
C'est du solide !**

Les essieux Schaffer sont fabriqués sur mesure pour chaque chargeuse. La force de la transmission hydrostatique est convertie en forces de poussées indomptables. L'ensemble de la transmission parfaitement optimisé permet des économies de carburant.



## UNE CONCEPTION BIEN PENSÉE, AU DÉTAIL PRÈS



Une boîte à outils bien pratique permet de ranger des outils, comme par exemple la pompe à graisse, pour les avoir toujours sous la main.



Les fusibles sont faciles à vérifier et à remplacer.



Le gyrophare optionnel est bien protégé.



La colonne de direction est réglable. En plus d'être commode, cela facilite la montée et la descente.



Le bras de levage est aussi élégant que robuste et peut supporter les travaux les plus exigeants.



Des phares de travail supplémentaires peuvent être installés sur demande sur le toit ou la cabine.



## FORCE DE POUSSEE MAXIMALE, Y COMPRIS EN VITESSE RAPIDE



HTF signifie chez Schaffer «High Traction Force». Il s'agit d'une régulation automatique de la force de poussée qui permet à la chargeuse de toujours fournir, même en vitesse rapide, la plus haute force de poussée. Cela est possible grâce à une nouvelle pompe à pistons axiaux qui régule automatiquement la vitesse en fonction de la force de poussée. Cela devient particulièrement bénéfique en côte puisque le conducteur n'est plus obligé de rétrograder en petite vitesse. La machine profite également de cette nouvelle fonction lorsqu'elle rentre dans un tas: le moteur hydraulique s'adapte automatiquement lorsque la chargeuse réclame plus de force de poussée et cela sans intervention de l'opérateur. C'est ainsi que la plupart des travaux peuvent être effectués en vitesse rapide - Le confort de conduite et la durée raccourcie des chantiers en profitent. Les modèles 2430, 2430 SLT, 2445 S, 4670 Z et 5470 Z sont équipés de série de l'équipement HTF.

### Avantage en un clin d'oeil:

- Grande force de poussée
- Pas besoin de rétrograder manuellement en côte
- La force de poussée est toujours maximale, même en vitesse rapide, par exemple en entrant dans un tas.
- Confort de conduite amélioré, travail plus rapide.
- Un meilleur rendement réduit la consommation de carburant et donc les coûts d'exploitation.

# SCHÄFFER 2430 / 2430 SLT



## 2430 SLT : PUISSANCE MAXIMALE DANS LES PLUS PETITS ESPACES

En tant que remplaçante de la chargeuse 2445 SLT qui a eu un beau succès, la Schaffer 2430 SLT se positionne sur le marché comme une machine extrêmement polyvalente et efficace sur le marché des chargeuses compactes. Le poids de service se situe selon l'équipement entre 2,4 et 2,6 t. Malgré son faible poids, la machine est capable de déplacer des palettes de pavés pesant jusqu'à 1,7 t. Un autre avantage est que le transport d'un chantier à un autre peut se faire avec une remorque de voiture. La compacité de la machine est remarquable avec sa largeur à partir de 1,02 m et sa hauteur sur toit ou cabine à partir de 1,95 m.

La chargeuse est équipée d'un moteur diesel Kubota de 18,5 kW (25 cv). Ce moteur à faibles émissions rend le post-traitement des gaz d'échappement inutile. Sa cylindrée de 1,7 l en fait l'un des moteurs les plus puissants de sa catégorie. L'entraînement haute pression propulse rapidement la chargeuse articulée à 20 km/h et fournit des forces de poussée élevées. Le système de régulation automatique «High Traction Force» (HTF) garantit la disponibilité de la poussée maximale également en deuxième vitesse. Rétrograder en première vitesse n'est plus nécessaire et le rythme du travail s'accélère. De plus, la transmission est gérée par la «Schaffer Power Transmission» (SPT) à commande électronique. La transmission hydrostatique tire le meilleur parti du couple moteur. L'efficacité de la machine est au sommet.



Cela signifie que la Schaffer 2430 SLT peut passer sous les portes et portails de faible hauteur. Elle peut également être utilisée dans les parkings souterrains. La position basse du siège facilite également la montée et la descente de la machine.







## NOUVELLE GENERATION DE CHARGEUSE COMPACTE

### GENERATION

La «2445» est devenu une véritable marque sur le marché des chargeuses compacts. Cette machine fait partie des chargeuses préférées de la gamme Schäffer BTP. La 2445 S qui lui succède est encore plus efficace grâce à son moteur plus puissant et à sa transmission à régulation électronique et cela avec moins d'émission de gaz à effet de serre

Le 2445 S est disponible avec un toit de protection ou avec cabine fermée. Son poids de service se situe entre 2,5 et 2,7 t, ce qui permet son déplacement d'un chantier à un autre sur remorque. Malgré ses dimensions compactes, sa charge de basculement jusqu'à 1,9 t lui permet de transporter une palette de pavés en toute sécurité. La hauteur de levage de 2,50 m est suffisante pour le chargement et le déchargement de camions.

La nouvelle chargeuse est équipée d'un moteur diesel Kubota de 37 kW (50 PS). Ce 3 cylindres moderne dispose d'une cylindrée de 1,8 l soit +22% par rapport à son prédécesseur. Grâce à son couple élevé allant jusqu'à 151 Nm (+ 28 %), la 2445 S est extrêmement puissante. Cette puissance est fournie à un régime moteur de seulement 1600 trs/min, ce qui permet une utilisation plus silencieuse de la machine. Malgré le gain significatif de puissance la consommation de diesel a pu être réduite de 10 % par kilowattheure.

La chargeuse est aux normes européennes Tier V grâce à l'utilisation d'un convertisseur catalytique à oxydation (DOC) et d'un filtre à particules diesel(DPF). Les émissions de polluants sont considérablement réduites par rapport au modèle précédent. Grâce au filtre à particules, la propagation des particules de suie est presque totalement éliminée. L'utilisation de machines à émissions réduites est de plus en plus importante pour pouvoir obtenir des commandes de clients privés et répondre aux appels d'offres publics. En effet, l'utilisation de machines conformes aux dispositions de la réglementation sur les émissions de gaz à effet de serre Stage V est de plus en plus souvent exigée.



# PARFAIT POUR LES CHANTIERS ET LES ESPACES VERTS

Une bonne chargeuse propose également de bonnes solutions dans les détails :

1. Les moteurs Kubota sont silencieux, économiques et très fiables dans le temps. Ces moteurs en sont la preuve des millions de fois chaque jour sur les chantiers de construction du monde entier. Ce n'est pas sans raison que les produits du constructeur japonais jouissent d'une excellente réputation dans tous les secteurs d'activité.
2. La cabine dispose du plus haut niveau de confort. Le chauffage est bien sûr de série. Le conducteur dispose d'une bonne visibilité panoramique et peut travailler rapidement en toute sécurité grâce à la générosité des surfaces vitrées. Enfin, l'accessibilité de la cabine est excellente de par la construction compacte de la chargeuse et la dimension des portes.
3. Les vérins hydrauliques sont montés sur rotule pour empêcher l'usure due aux torsions.
4. Les chargeuses Schäffer proposent une large palette de pneumatiques afin de pouvoir disposer du profil et du type de pneus adaptés aux conditions de travail. Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.
5. L'imposant vérin de levage a été dimensionné pour faire face à la charge de basculement élevée. Comme il n'y a qu'un seul vérin, le bras de levage est relativement étroit ce qui améliore fortement la visibilité sur l'outil.
6. Des utilisations différentes nécessitent toujours l'outil le mieux adapté. Schäffer en propose toute une panoplie. Nous ferons tout pour vous trouver la solution qui vous convient.



# SCHÄFFER 2445 S





## TRANSMISSION À RÉGULATION ÉLECTRONIQUE POUR PLUS DE CONFORT

SSPT signifie SCHÄFFER Power Transmission: un système électronique de traction qui est de série sur la 4670 Z. Le nouveau moteur Kubota est relié à une transmission à réglage électronique unique sur le marché dans cette catégorie. La transmission s'adapte au mieux au couple du moteur diesel. Les avantages sont nombreux pour l'opérateur : rendement amélioré, consommation réduite et frais de fonctionnement abaissés. Le démarrage en côte est nettement facilité grâce à l'aide au démarrage qui empêche la machine de reculer. Autre avantage : Le potentiomètre, qui prend le rôle du régulateur de vitesse, est disponible en option. La chargeuse garde une vitesse constante, indépendamment du régime moteur, ce qui est d'un grand confort particulièrement pour la distribution d'aliments, le paillage ou encore l'utilisation d'une balayeuse ou d'un broyeur. De plus, la régulation électronique fournit plusieurs nouvelles fonctions de sécurité comme par exemples une sécurité de surchauffe ou une sécurité de surrégime, rendant le travail avec la chargeuse encore plus fiable et plus sûr. La transmission SPT est de série sur les 2430, 2430 SLT, 2445 S, 4670 Z et 5470 Z.

### Avantages en un clin d'œil :

- Meilleur rendement, consommation de carburant réduite, baisse des frais de fonctionnement
- L'aide au démarrage facilite le démarrage en côte
- Différents paramètres de conduite peuvent être configurés au préalable
- Fonctions de sécurité : protection anti-surchauffe et anti-surrégime
- Potentiomètre faisant fonction de régulateur d'avancement, en option : la machine garde une vitesse constante indépendamment du régime moteur, ce qui est très avantageux pour le travail avec une distributrice, une pailleuse, un broyeur ou encore une balayeuse.
- Agilité améliorée et plus de plaisir de conduire.

Contactez-nous,  
nous vous mettrons en relation  
avec nos revendeurs proches  
de chez vous



## RENDRE LE TRAVAIL CONFORTABLE

La cabine de la 4670 Z propose un poste de travail très ergonomique. Le conducteur se sent en forme même après une longue journée de travail. Toutes les commandes et instruments de contrôle sont clairement organisés et faciles à utiliser. Le siège confortable et l'espace optimal pour les jambes ne souffrent aucune critique. La surface vitrée généreuse permet une bonne vue panoramique sur les outils et sur la zone de travail. La commande électrique de la troisième fonction hydraulique est intégrée dans le joystick. Pas besoin de lâcher le joystick pour l'actionner.

# SCHÄFFER 4670 Z



Interrupteurs regroupés - Prise 12 V.



Levier multifonctions.



# SCHÄFFER 5470 Z





**Demandez-nous  
une offre**

## 5470 Z : CHARGEUSE PUISSANTE ET VISIBILITE PANORAMIQUE PARFAITE

La 5470 Z est une nouvelle chargeuse dans la catégorie des 0,8 m<sup>3</sup>. Le bras de levage et la cabine sont inédits. La partie avant très basse et le bras de levage étroit, en combinaison avec la position surélevée du conducteur, permettent une visibilité parfaite sur l'outil et la zone de travail.

La nouvelle cabine est nettement plus spacieuse et dispose d'une meilleure accessibilité

La machine est équipée d'un moteur Deutz de 45 kW (61 cv) ou en option d'un moteur Deutz de 55 kW (75 cv). Les deux moteurs satisfont aux normes antipollution phase V et disposent d'un convertisseur catalytique d'oxydation diesel et d'un filtre à particules. Cela signifie une réduction

significative de l'émission de particules de suie et d'oxydes d'azote.

Les forces de poussée élevées et l'agilité nécessaire de la machine sont fournies par la transmission haute pression très élevée de 510 bars à gestion électronique. Cela garantit une utilisation très efficace et économe en carburant de la chargeuse.

# LES CHARGEUSE Z DE SCHÄFFER : PUISSANTES AU TRAVAIL

Le 5470 Z de Schäffer complète la gamme vers le haut. Le cahier des charges est le même : dimensions compactes, puissance et efficacité maximales. Les faits parlent d'eux-mêmes : Manipulation rapide et sûre de marchandises en vrac et transport de charges lourdes. Grâce à ses dimensions compactes, la chargeuse est particulièrement dans son élément dans un environnement restreint. La cinématique en Z démontre sa puissance,

les charges de basculement sont absolument convaincantes. L'essieu arrière pendulaire assure une bonne stabilité. La cabine a été redessinée et de nombreux souhaits de clients ont été pris en compte en ce qui concerne la sensation d'espace et l'ergonomie. Grâce à la parfaite visibilité panoramique, le conducteur peut travailler plus rapidement et en toute sécurité.

## LA 5470 Z DE SCHÄFFER : les avantages en un coup d'œil

La nouvelle cabine certifiée ROPS et FOPS fixe de nouvelles normes en termes d'espace, d'ergonomie avec la meilleure visibilité panoramique.

Moteur turbo Deutz à 4 cylindres : Extrêmement puissant, économique et silencieux.

Essieux planétaires Heavy Duty avec de série un différentiel autobloquant, Puissance de poussée optimale grâce à la meilleure adéquation entre les essieux, l'hydrostatique et le moteur. L'essieu arrière pendulaire offre une stabilité accrue de 30 %.

Articulation centrale sans entretien extrêmement robuste



# BRAS DE LEVAGE OPTIMISÉ PAR CAO ET CINÉMATIQUE EN Z: SIMPLEMENT PUISSANT !

Le nom de Schaffer est synonyme de force d'arrachage et de levage maximale. Le bras de levage a été conçu par ordinateur en CAO 3D, puis optimisé sur le terrain par nos ingénieurs et techniciens. Sa forme conique favorise la visibilité sur l'avant, le parallélisme est parfait. Il répond aux plus grandes exigences. L'expérience de plus de 60 ans est payante.



Le chariot avant très bas offre une vue 360° exceptionnelle sur l'outil.

Cinématique en Z pour la meilleure force d'arrachement.

Cinématique optimisée par CAO pour une force de levage et une portée optimales. Parallélisme parfait.

Utilisation universelle grâce à un vaste programme d'outils et d'équipements spéciaux.



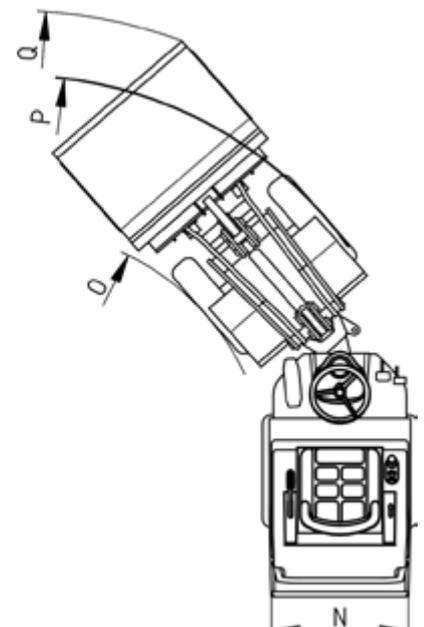
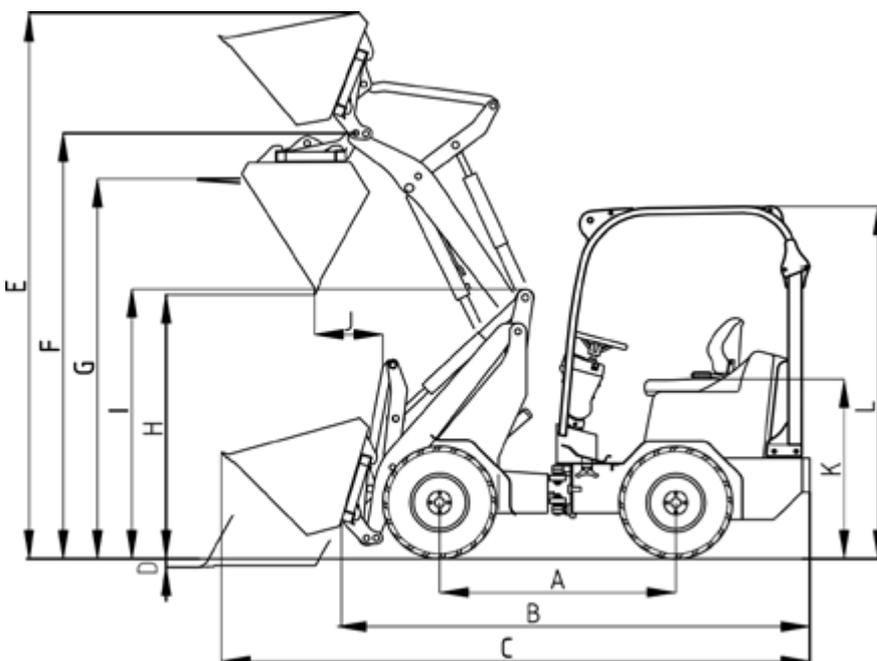
# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	2428	2430	2445 S
Moteur	3-cyl.moteur Diesel Kubota D1105, 18,5 kW (25 PS)	3-cyl.moteur Diesel Kubota D1703-M-Di, 18,5 kW (25 PS)	3-cyl.moteur Diesel Kubota D1803-CR-T, 37 kW (50 PS)
Normes antipollution	- / V		DOC, DPF / V
Hydraulique de conduite	Hydrostatique automotive	Hydrostatique automotive HTF (High Traction Force)	Hydrostatique automotive HTF (High Traction Force)
Pneumatiques	27x8.50-15 SKD Option I 27x10.5-15 Option II 26x12.00-12	10.0/75 - 15.3 MPT / SKD / AS Option I 27x10.5-15 Option II 31x15.5-15	10.0/75 - 15.3 MPT / SKD / AS Option I 31x15.5-15
Frein de service	Hydrostatique et frein à tambour mécanique	Frein combiné hydrostatique et à lamelles à bain d'huile	Frein combiné hydrostatique et à lamelles à bain d'huile
Frein de parc	Frein à tambour mécanique	Frein à lamelles à bain d'huile	Frein à lamelles à bain d'huile
Hydraulique de travail Débit/ Pression	Débit: ab 33 l/min Pression: 200 bar	Débit: 42 l/min Pression: 200 bar	Débit: 51 l/min Pression: 200 bar
Direction	Hydraulique par articulation centrale pendulaire	Hydraulique par articulation centrale pendulaire	Hydraulique par articulation centrale pendulaire
Poids de service	1.820 kg	2.200 kg 2.400 kg avec cabine	2.500 kg / 2.700 kg avec cabine
Force de levage	1.700 kg	1.900 kg	1.900 kg
Charge de basculement en ligne*1 Fourche à palettes Godet	1.046 - 1.222 kg 1.218 - 1.354 kg	1.272 - 1.521 kg 1.530 - 1.740 kg	1.825 - 2.035 kg 1.905 - 2.250 kg
Charge de basculement, braqué*1 Fourche à palettes Godet	850 kg 1.020 kg	900 kg 1.180 kg	1.285 kg 1.575 kg
Charge utile Fourche à palettes, terrain plat*2 Fourche à palettes, terrain accidenté*2 Godet*3	680 kg 510 kg 510 kg	720 kg 540 kg 590 kg	1.028 kg 771 kg 788 kg
Essieux	Essieux d'origine Schäffer, 5 trous	Essieux d'origine Schäffer, 6 trous	Essieux d'origine Schäffer, 6 trous, Option : Différentiel autobloquant
Vitesse	0 - 15 km/h	0 - 20 km/h	0 - 20 km/h à deux vitesses, enclenchables en charge Option : 0-28 km/h
Installation électrique	Tension de fonctionnement: 12 V	Tension de fonctionnement: 12 V	Tension de fonctionnement: 12 V
Contenances	Carburant: 23 l Huile hydraulique: 30 l	Carburant: 40 l Huile hydraulique: 30 l	Carburant: 50 l Huile hydraulique: 48 l
Poids spécifique du matériau	1,6 t/m <sup>3</sup>	1,6 t/m <sup>3</sup>	1,6 t/m <sup>3</sup>
Volume de godet terre *4	0,32 m <sup>3</sup>	0,42 m <sup>3</sup>	0,50 m <sup>3</sup>
Largeur du godet terre	0,8 m	1,1 m	1,4 m)
Intensité sonore(LpA) intérieur	84 dB(A)	85 dB(A)	82 dB(A)
Niveau de bruit (LWA) extérieur garanti Lwa calculé Lwa	101 db(A) 98 db(A)	101 db(A) 101 db(A)	101 db(A) 98 db(A)
Vibration main - bras *5	< 2,5 m/s <sup>2</sup>	< 2,5 m/s <sup>2</sup>	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Vibration corps entier *5	< 0,5 m/s <sup>2</sup>	< 0,5 m/s <sup>2</sup>	Hydrostatique automotive HTF (High Traction Force)

\*1 selon ISO 8313 \*2 selon EN 474-3 \*3 selon ISO 14397-1 \*4 selon ISO 7546 \*5 selon ISO 8041

Les dimensions des pneus et des accessoires utilisés peuvent changer le poids de service, la charge de basculement et le contenu du godet.

		2428	2430	2445 S
<b>A</b>	Empattement [mm]	1.500	1.645	1.880
<b>B</b>	Longueur totale sans outils [mm]	3.000	3.140	3.445
<b>C</b>	Longueur totale avec godet [mm]	3.750	3.830	4.185
<b>D</b>	Profondeur de travail [mm]	110	105	105
<b>E</b>	Hauteur de travail maximale [mm]	2.960	3.230	3.230
<b>F</b>	Hauteur de levage à l'axe de basculement [m]	2.300	2.500	2.500
<b>G</b>	Hauteur de chargement avec fourche à palettes [mm]	2.150	2.150	2.360
<b>H</b>	Hauteur de déversement [mm]	1.450	1.700	1.700
<b>I</b>	Hauteur chariot avant [mm]	1.360	1.490	1.490
<b>J</b>	Portée du déversement [mm]	470	260	260
<b>K</b>	Hauteur du siège [mm]	1.055	1.190	1.160
<b>L</b>	Hauteur avec toit de protection [mm] Hauteur avec cabine [mm]	2.090	2.220 2.150	2.270 2.230
<b>N</b>	Largeur hors tout [mm]	940 - 1.250	1.020 - 1.300	1.100 - 1.520
<b>O</b>	Rayon de braquage intérieur [mm]	760	960	1.200
<b>P</b>	Rayon de braquage extérieur [mm]	1.800	2.020	2.120
<b>Q</b>	Rayon extérieur avec godet [mm]	2.190	2.310	2.500

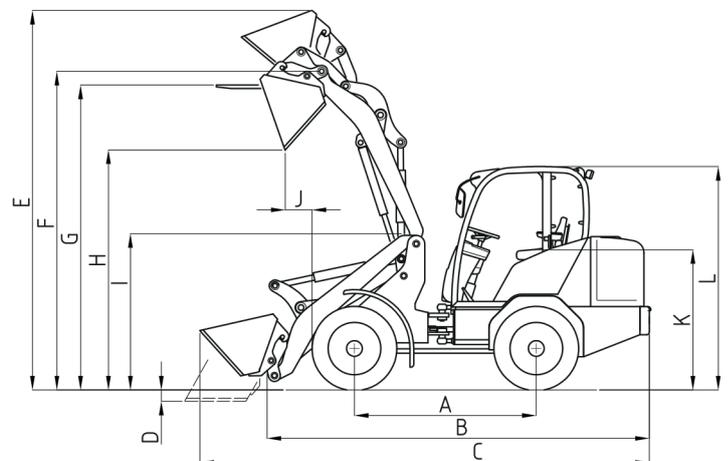
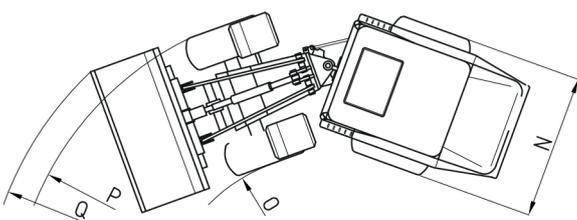


# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	2428 SLT	2430 SLT
Moteur	3-cyl.moteur Diesel Kubota D1105, 18,5 kW (25 PS)	3-cyl. moteur Diesel Kubota D1703-M-Di, 18,5 kW (25 PS)
Normes antipollution		- / V
Hydraulique de conduite	Hydrostatique-automotive	Hydrostatique-automotive HTF (High Traction Force)
Pneumatiques	27x8.50-15 SKD Option I 27x10.5-15 Option II 26x12.00-12	10.0/75 - 15.3 MPT / SKD / AS Option I 27x10.5-15 Option II 31x15.5-15
Frein de service	Hydrostatique et frein à tambour mécanique	Frein combiné hydrostatique et à lamelles à bain d'huile
Frein de parc	mechanische Trommelbremse	im Ölbad laufende Lamellenbremse
Hydraulique de travail Débit/ Pression	Débit: ab 33 l/min Pression: 200 bar	Débit: 42 l/min Pression: 200 bar
Direction	Hydraulique par articulation centrale pendulaire	Hydraulique par articulation centrale pendulaire
Poids de service	1.860 kg 1.960 avec cabine	2.480 kg 2.555 kg avec cabine
Force de levage	1.700 kg	1.900 kg
Charge de basculement en ligne*1 Fourche à palettes Godet	1.185 - 1.311 kg 1.550 - 1.663 kg	1.733 - 1.954 kg 1.820 - 2.135 kg
Charge de basculement, braqué*1 Fourche à palettes Godet	880 kg 1.170 kg	1.325 kg 1.550 kg
Charge utile Fourche à palettes, terrain plat*2 Fourche à palettes, terrain accidenté*2 Godet*3	704 kg 528 kg 585 kg	1.060 kg 795 kg 775 kg
Essieux	Essieux d'origine Schäffer, 5 trous	Essieux d'origine Schäffer, 6 trous, Option : Différentiel autobloquant
Vitesse	0 - 15 km/h	0 - 20 km/h
Installation électrique	Tension de fonctionnement: 12 V	Tension de fonctionnement: 12 V
Contenances	Carburant: 23 l Huile hydraulique: 30 l	Carburant: 40 l Huile hydraulique: 30 l
Poids spécifique du matériau	1,6 t/m <sup>3</sup>	1,6 t/m <sup>3</sup>
Volume de godet terre *4	0,37 m <sup>3</sup>	0,50 m <sup>3</sup>
Largeur du godet terre	1,0 m	1,3 m
Intensité sonore(LpA) intérieur	83 dB(A)	85 dB(A)
Niveau de bruit (LWA) extérieur garanti LwA calculé LwA	101 dB(A) 98 dB(A)	101 dB(A) 101 dB(A)
Vibration main - bras *5	< 2,5 m/s <sup>2</sup>	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Vibration corps entier *5	< 0,5 m/s <sup>2</sup>	< 0,5 m/s <sup>2</sup>

\*1 selon ISO 8313 \*2 selon EN 474-3 \*3 selon ISO 14397-1 \*4 selon ISO 7546 \*5 selon ISO 8041  
Les dimensions des pneus et des accessoires utilisés peuvent changer le poids de service, la charge de basculement et le contenu du godet.

		2428 SLT	2430 SLT
<b>A</b>	Achsabstand [mm]	1.700	1.815
<b>B</b>	Fahrgestelllänge [mm]	3.200	3.400
<b>C</b>	Gesamtlänge mit Standardschaufel [mm]	3.950	4.200
<b>D</b>	Schürftiefe [mm]	110	105
<b>E</b>	Arbeitshöhe max. [mm]	2.960	3.230
<b>F</b>	Schaufeldrehpunkt max. [mm]	2.300	2.500
<b>G</b>	Ladehöhe mit Palettengabel [mm]	2.150	2.360
<b>H</b>	Ausschütthöhe max. [mm]	1.450	1.700
<b>I</b>	Höhe Vorderwagen [mm]	1.360	1.480
<b>J</b>	Ausschüttweite [mm]	470	260
<b>K</b>	Sitzhöhe [mm]	910	995
<b>L</b>	Höhe Fahrerschutzdach [mm] Höhe Kabine [mm]	ab 1.890 ab 1.890	ab 1.950 ab 1.950
<b>N</b>	Gesamtbreite [mm]	940 - 1.250	1.020 - 1.300
<b>O</b>	Spurkreisradius innen [mm]	850	1.050
<b>P</b>	Spurkreisradius außen [mm]	1.900	2.170
<b>Q</b>	Außenradius mit Standardschaufel [mm]	2.510	2.550





## TÉLÉCHARGEUSES SCHÄFFER : LA POLYVALENCE À VOTRE SERVICE

Les téléchargeuses Schäffer sont une parfaite combinaison de rendement, de confort, de conduite et de fiabilité. Elles conviennent à tous types d'applications. Leur transmission hydrostatique fournit une force de poussée élevée tout en maintenant une faible consommation de carburant. Les machines sont très faciles et intuitives d'utilisation. La vue sur l'outil est imprenable. La position confortable du siège est étudiée pour assurer au conducteur à tout moment un travail détendu et productif. Les téléchargeuses Schäffer ne sont pas uniquement efficaces mais procurent également une bonne dose de plaisir à conduire. Leur fonctionnement et leurs commandes sont similaires à ceux des chargeuses traditionnelles. Il est très facile à un conducteur de chargeuse de s'adapter à la conduite d'une téléchargeuse Schäffer puisqu'il ne mettra pas longtemps à apprécier la hauteur de levage et la portée accrue.

Schäffer propose également un large programme d'accessoires de travail. Que ce soit une fourche à palette, un godet de reprise, un godet grand volume, une balayeuse ou encore une lame à neige, la qualité est de la même exigence que celle des machines. En ce qui concerne l'hydraulique de travail, il est particulièrement judicieux pour les plus grosses téléchargeuses (à partir du 8620 T), de s'intéresser de plus près aux différentes versions disponibles. De série, l'hydraulique de travail est assurée par une pompe à engrenages dont les performances satisfont de nombreuses exigences. En option, sont disponibles des pompes renforcées plus puissantes et pour les plus gros modèles, un système hydraulique à partage de débit (flow Sharing) ou encore un système à détection de charge hautes performances (Load Sensing).

# UNE RENTABILITE SANS CONCESSION



## Technologie de moteurs : Kubota

Depuis plus de 35 ans Schaffer utilise des moteurs Kubota. La réputation du plus grand fournisseur de moteurs Diesel compacts n'est plus à faire sur les chantiers du monde entier. Ces moteurs démarrent sans problème, même à des températures arctiques. La sonorité du moteur donne une impression de sécurité et de force garantie par un excellent couple de rotation. Tout aussi important : une maintenance facile. Dépasser 10.000 heures n'est pas une exception. Les moteurs Kubota sont extrêmement économiques.



## Les essieux d'origine Schaffer - Ça pousse fort!

Les essieux Schaffer sont exclusivement fabriqués sur mesure pour chaque chargeuse. Cela explique des performances supérieures sur toutes les chargeuses Schaffer en terme de force de poussée. Par souci de sécurité, les essieux disposent de grandes charges sur essieu, à partir de 7 t par essieu à partir du modèle 4670 T.

Toutes les téléchargeuses sont équipées d'un frein à lamelles à bain d'huile. Toujours fiable, ce frein garantit un freinage optimal et ne nécessite absolument aucun entretien. La boue, la poussière, l'humidité et l'usure ne sont plus un problème.





## HTF: FORCE DE POUSSÉE MAXIMALE, Y COMPRIS EN VITESSE RAPIDE

# HTF



HTF signifie chez SCHÄFFER „High Traction Force“. Il s'agit d'une régulation automatique de la force de poussée qui permet à la chargeuse de toujours fournir, même en vitesse rapide, la plus grande force de poussée. Cette nouvelle génération de moteurs et pompes hydrostatiques se régulent ensemble avec le moteur diesel pour ainsi transférer un maximum de puissance. Cela devient particulièrement pratique en côte puisque le conducteur n'est plus obligé de rétrograder en petite vitesse. La machine profite également de cette nouvelle fonction lorsqu'elle rentre dans un tas : le moteur hydraulique s'adapte automatiquement lorsque la chargeuse réclame plus de force de poussée et cela sans intervention de l'opérateur. C'est ainsi que la plupart des travaux peuvent être

effectués en vitesse rapide – Le confort de conduite et la rapidité d'exécution des chantiers en profitent. HTF fait partie de l'équipement standard de toutes les chargeuses.

### Les avantages en un clin d'oeil:

- Grandes force de poussée
- Pas besoin de rétrograder manuellement en côte
- La force de poussée est toujours maximale, même en vitesse rapide
- Confort de conduite au top, travail plus rapide

# SCHÄFFER 3650 T SLT



## 3650 T SLT: CONCEPT EXTRA BAS ET UN HAUTEUR DE LEVAGE SUPERIEURE

Les téléchargeuses SCHÄFFER conviennent à tout type d'application. Avec son poids de service de 3,7 tonnes, la 3650 T SLT est une combinaison parfaite de puissance, de hauteur de levage, de portée et de maniabilité. Sa hauteur de levage et sa portée largement supérieures à celles d'une chargeuse compacte standard, offrent des possibilités d'utilisation inédites.

SLT signifie, SCHÄFFER Lader Tief " (SCHÄFFER chargeuse basse). La machine fait bonne figure dans sa version extra basse de la 3650 T. La 3650 T SLT est disponible à partir d'une hauteur de 2,02 mètres. La chargeuse peut entrer des passages étroits et basses comme des portes ou des garages sous-terrain. En effet,

la hauteur de levage de 3,85 mètres rend facilement possible de charger la grande majorité des camions. Aucun compromis n'a été fait en ce qui concerne la puissance de levage. La charge de basculement jusqu'à 1,7 tonnes est remarquable et autorise de puissants cycles de chargement. Les chargeuses 3650 T SLT sont très maniables grâce à leur direction centrale articulée.

La mécanisation est possible là où les chargeuses télescopiques conventionnelles ou les grosses chargeuses sont tout simplement trop grandes et trop peu maniables.

# SCHÄFFER 4670 T





## TRANSMISSION À RÉGULATION ÉLECTRONIQUE POUR PLUS DE CONFORT

SPT signifie SCHÄFFER Power Transmission: un système électronique de traction qui est en option standard 4670 T. Le nouveau moteur Kubota, qui fournit le meilleur couple de sa catégorie, est relié à une transmission à réglage électronique unique sur le marché. La transmission s'adapte au mieux au couple du moteur diesel.

Les avantages sont nombreux pour l'opérateur : rendement amélioré, consommation réduite et frais de fonctionnement abaissés. Le démarrage en côte est nettement facilité grâce à l'aide au démarrage qui empêche la machine de reculer. Autre avantage : Le potentiomètre qui prend le rôle du régulateur de vitesse, disponible en option. La chargeuse garde une vitesse constante, indépendamment du régime moteur – un grand confort particulièrement pour la distribution d'aliments, le paillage ou encore l'utilisation d'une balayeuse ou d'un broyeur.

De plus, la régulation électronique fournit plusieurs nouvelles fonctions de sécurité comme par exemple une sécurité de surchauffe ou une sécurité de sur-régime, rendant le travail avec la chargeuse encore plus fiable et plus sûr. La transmission SPT est en série sur les 3650 T, 3650 T SLT, 4670 T, 5680 T et 8620 T. Elle est en option sur les séries 96.

### Avantages en un clin d'oeil :

- Meilleur rendement, consommation de carburant réduite, baisse des frais de fonctionnement
- L'aide au démarrage facilite le démarrage en côte
- Différents paramètres de conduite peuvent être configurés au préalable
- Fonctions de sécurité : protection anti-surchauffe et anti-surrégime
- Potentiomètre faisant fonction de régulateur d'avancement, en option : la machine garde une vitesse constante indépendamment du régime moteur, ce qui est très avantageux pour le travail avec une distributrice, une pailleuse, un broyeur ou encore une balayeuse (commandé avec l'accélérateur sur les 9640 T et 9660 T).

Agilité améliorée et plus de plaisir de



# SCHÄFFER 5680 T





## AVANTAGES EN SÉRIE

Voici 6 raisons qui font de ces téléchargeuses des machines imbattables :

- 1.** La hauteur de levage jusqu'à 4,74 m est clairement unique dans la catégorie des 4 t. Avec Schaffer vous arrivez plus loin et plus haut.
- 2.** La cinématique en Z optimisée et le robuste vérin de bennage cavage dans le bras de levage assure des forces d'arrachement élevées.
- 3.** Les patins de guidage en composite Ferroform dans le bras télescopique garantissent une longue durée de vie.
- 4.** Le chauffeur bénéficie d'une vision panoramique grâce au point d'articulation du bras de levage très bas. Idéal pour travailler rapidement et en toute sécurité.
- 5.** L'essieu arrière pendulaire contribue à la stabilité exemplaire de la téléchargeuse. Important tant pour la sécurité que pour le confort sur le terrain.
- 6.** Moteur Deutz : Economique, silencieux et puissant. Muni d'un catalyseur, le filtre à particules est en option.



**HTF**  **SPT** 





## 8620 T, 9640 T ET 9660 T: LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE TÉLÉCHARGEUSES

Pour Schaffer, les séries 86 et 96 représentent une nouvelle génération de téléchargeuses. Elles remplissent toutes les exigences de la norme antipollution Tier IV final. Les 8620 T et 9640 T atteignent même cette norme sans filtre à particules, gourmand en entretien – une solution respectueuse de l’environnement avec effets positifs sur les frais de fonctionnement.

Les systèmes d’efficacité de Schaffer contribuent également au respect de l’environnement et à la baisse des coûts d’exploitation. Toutes les technologies utilisées visent la transformation la plus efficace possible du carburant en performances et l’amélioration du confort d’utilisation. La technique HTF (voir page 6) qui assure des forces de poussée maximales fait partie de l’équipement de série de toutes les téléchargeuses de la nouvelle génération.

La gestion électronique de la transmission SPT partie intégrante de la 8620 T est disponible en option sur les machines de la série 96. Les machines deviennent particulièrement économes en mode ECO-Drive. Le régime moteur baisse tout en maintenant la vitesse stabilisée réduisant ainsi la consommation de carburant.

Les machines de la série 96 peuvent être équipées en option de la transmission brevetée SDCT. C’est une boîte de vitesses à double embrayage qui réunit les avantages d’un changement de vitesse sous charge et d’une transmission hydrostatique.

	8620 T	9640 T	9660 T
<b>HTF</b> 	x	x	x
<b>SPT</b> 	x	o	o
<b>ECO Mode</b> 	o	o	o
<b>SDCT</b> 	-	o	o

X = équipement standard, o = équipement optionnel

La nouvelle cabine SCV-Plus est un atout supplémentaire pour ces machines. Elle impose de nouveaux critères en matière de confort, de visibilité panoramique ou encore d’ergonomie et fait partie des meilleures cabines de cette catégorie.

# SCHÄFFER 8620 T



**HTF**  **SPT** 

## SCHÄFFER 8620 T: DE NOMBREUSES POSSIBILITES

La 8620 T est la téléchargeuse Schaffer qui propose le plus large éventail de configurations disponibles. Avec ses deux motorisations, ses vitesses de déplacement et ses hauteurs hors tout, elle propose toujours la solution adéquate. La 8620 T est équipée au choix d'un moteur Deutz de 75 kW / 102 ch, 90 kW / 122 ch ou de 100 kW / 136 ch. La vitesse de déplacement est de 20 km/h dans la version standard. En combinaison avec le gros moteur, une version rapide 40 km/h est disponible, ce qui est particulièrement avantageux pour rejoindre les différents chantiers.

Avec un poids de service entre 7 et 8 t, une hauteur de levage de 5,20 m et une force de levage de 4.200 kg, la nouvelle téléchargeuse remplit toutes les conditions pour affronter les travaux exigeants. Elle est équipée de série avec un refroidissement à entraînement hydraulique et dispose en option de la fonction d'inversion du ventilateur actionnée par un interrupteur. Le nettoyage du radiateur peut se faire en cours de fonctionnement ce qui est particulièrement avantageux, pas uni-

quement dans un environnement poussiéreux. La conception de la transmission de la 8620 T est également nouvelle : HTF (High Traction Force) et SPT (Schaffer Power Transmission) font partie de la dotation de base dès la petite motorisation.

**eco**  
**Mode** 

Les machines sont particulièrement efficaces avec le mode de conduite ECO qui fait partie intégrante de la version 40 km/h. Dès que les circonstances le permettent, le régime moteur passe automatiquement de 2.300 tr/min à 1.800 tr/min tout en conservant la vitesse de déplacement. Cela permet jusqu'à 10 % d'économie de carburant. En plus de baisser les coûts d'exploitation, le mode de conduite ECO réduit le niveau sonore et propose une utilisation plus respectueuse de l'environnement. Lorsque la demande de puissance augmente, l'électronique revient automatiquement au régime nominal plein – difficile de faire plus efficace et confortable.

# SCHÄFFER 9640 T



## SCHÄFFER 9640 T: LA TELECHARGEUSE POUR LES PLUS HAUTES EXIGEANCES



Le poids de service de la 9640 T varie, en fonction de l'équipement, entre 8.400 kg et 9.700 kg. Avec sa charge utile jusqu'à 4.160 kg, elle lève les charges à une hauteur de 5,40 m. La téléchargeuse est animée par moteur Deutz 4 cylindres de dernière génération d'une puissance de 100 kW /136 ch. Font partie de l'équipement standard, la pompe Load Sensing extrêmement puissante et sensible avec 145 l/min de débit, les pneumatiques de 24 pouces ainsi que le ventilateur hydraulique qui en option propose la fonction d'inversion pour un nettoyage simple.



A l'instar de la 9660 T, la 9640 T est disponible en option avec la transmission SDCT et l'ECO Mode. „SDCT“ signifie Schaffer Dual Clutch Transmission. Les avantages de cette boîte de vitesse à double embrayage sont évidents : deux modes de changement sous charge sont à disposition. Le mode 2 permet

d'atteindre la vitesse maximale de 40 km/h. Le conducteur apprécie beaucoup tous les avantages d'une transmission hydrostatique. Le mode 1 est par contre très utile sur certains chantiers grâce à son énorme force de traction propulsive.

La transmission brevetée permet d'exécuter la plupart des travaux sans changement de vitesse. De plus, la transmission à haut rendement délivre d'excellentes performances avec une consommation économique de carburant. Autre particularité qui souligne l'efficacité de la machine et y contribue : L'ECO Mode fait partie de l'équipement standard en version 40 km/h.

La nouvelle cabine SCV-Plus de la 9640 T propose les meilleures conditions pour de longues journées de travail. Elle se fixe un niveau élevé en matière de confort et d'ergonomie



Niveau d'émission Tier IV Final : post- traitement des gaz d'échappement (sans filtre à particules gourmand en entretien)

Cabine SCV-Plus pour une meilleure visibilité et un confort maximal

Bras télescopique à deux éléments avec patins de guidage en Ferro-Form.

Cycles de manoeuvres rapides grâce au système hydraulique de 145 l/min à 220 bars.

Moteur 4 cylindres Common Rail Deutz : ultra puissant avec 136 ch / 100 kW

Ventilateur avec entraînement hydraulique, réversible en option



Essieu pendulaire à l'arrière pour plus de stabilité. En option, suspension de l'essieu

En option, transmission SDCT: changement de vitesses souscharge, 40 km/h, force de poussée élevée et ECO-Drive

Articulation centrale extrêmement solide, sans entretien

Essieux ultra-résistants avec freins à lamelles et différentiel autobloquant

# LA NOUVELLE CABINE SCV-PLUS



## ERGONOMIE ET CONFORT AU PLUS HAUT NIVEAU

La nouvelle cabine SCV-Plus équipe les téléchargeuses des séries 6600, 8600 et 9600. Dès le premier regard se dégage une impression d'ensemble de qualité avec un tableau de bord bien ordonné, des commandes ergonomiques et des nouveaux commutateurs aux couleurs harmonisées. SCV signifie « Silence – Confort – Visibilité ». Ce concept a été poussé plus loin pour le développement de la cabine SCV-Plus. L'ergonomie des éléments de commande et de contrôle a été améliorée, le joystick tombe mieux dans la main et de nouvelles fonctions accélèrent le travail. La généreuse surface vitrée offre une visibilité optimale.

La clé de contact se trouve avec les commandes de la climatisation et du chauffage sur une nouvelle console à proximité du Joystick. Les buses et volets d'aération, plus ombreux et plus grands veillent avec les vitres latérales ouvrantes à la circulation optimale de l'air frais. Dans la nouvelle cabine SCV-Plus, l'opérateur découvre de nouvelles sensations d'ergonomie et de confort. Il n'y a plus aucun obstacles à une longue journée de travail.





## LA NOUVELLE CABINE SCV-PLUS EN DETAILS:



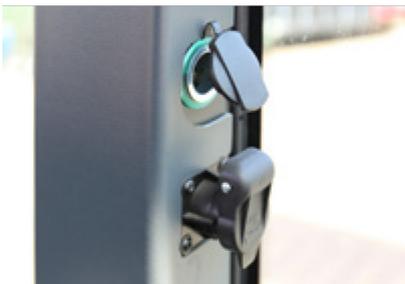
Nouveau joystick avec plus de fonctionnalités



Nouvelle console: clé de contact et manettes de commande de chauffage ou de climatisation (option) sous la main.



Nombreuses et grandes buses d'aération pour une circulation optimale de l'air.



Prise 12 Volt pour la recharge d'appareils mobiles / Prise électrique 3 poles



Vitres latérales ouvrantes



Nouvel écran d'affichage pour les émissions CO2

# LA 9660 T:

## LES AVANTAGES EN UN CLIN D'OEIL

Cabine SCV-Plus pour une meilleure visibilité et un confort maximal

Système de refroidissement surdimensionné. Entretien facilité par la large ouverture du capot moteur.

Moteur Deutz Diesel  
4 cylindres,  
Common-Rail :  
Particulièrement puissant  
157 ch / 115 kW.

Essieu arrière pendulaire pour la meilleure stabilité. Suspension de l'essieu en option.

En option avec transmission  
SDCT et ECO  
Mode: 40 km/h, forces  
de poussées et efficacité

### HTF

High Traction Force

#### Avantages en un clin d'oeil :

- Grande force de poussée
- Pas besoin de rétrograder manuellement en côte
- La force de poussée est toujours maximale, même en vitesse rapide, par exemple en entrant dans un tas
- Confort de conduite amélioré, travail plus rapide

'HTF' appartient à la série standard sur toutes les SCHÄFFER téléscopiques.

### SPT

Schäffer Power Transmission

#### Avantages en un clin d'oeil :

- Meilleur rendement, consommation de carburant réduite, baisse des frais de fonctionnement
- L'aide au démarrage facilite le démarrage en côte
- Différents paramètres de conduite peuvent être configurés au préalable
- Fonctions de sécurité: protection anti-surchauffe et anti-surrégime
- Potentiomètre faisant fonction de régulateur d'avancement, en option : la machine garde une vitesse constante indépendamment du régime moteur (avec le 9640 T et le 9660 T avec commande à pédale proportionnelle)
- Agilité améliorée et plus de plaisir à la conduite

SPT est de série sur les 3650 T, 3650 T SLT, 4670 T, 5680 T, 8620 T et en option sur les séries 96.



Bras télescopique à deux éléments avec patins de guidage en Ferro-Form très résistants

Cycles de manoeuvres très rapides avec la pompe Load-Sensing à cylindrée variable de 195 l/min à 220 bar

Essieux HD (Heavy Duty) 24 t avec freins à lamelles et différentiels autobloquants.



#### Schäffer Dual Clutch Transmission

##### Avantages en un clin d'oeil :

- Les énormes forces de poussées permettent de remplir et tasser sans problème un silo
- La plupart des travaux peuvent être effectués sans changement de vitesse. Cela permet de préserver l'embrayage et la boîte de vitesses et d'allonger ainsi leur durée de vie
- La vitesse maximale de 40 km/h offre des conditions idéales pour une utilisation entre plusieurs exploitations
- Le rendement amélioré permet une économie de carburant et donc une baisse des charges d'exploitation

'HTF' appartient à la série standard sur toutes les SCHÄFFER télescopiques.



#### Eco Mode

Réduction automatique du nombre de tours du moteur à vitesse constante.

##### Avantages en un clin d'oeil :

- Économies de carburant, réduction des coûts d'exploitation
- Volume sonore réduit
- Utilisation écologique
- Pas de restriction de puissance

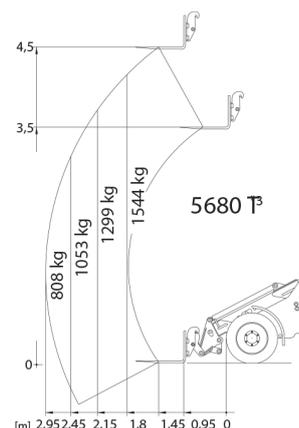
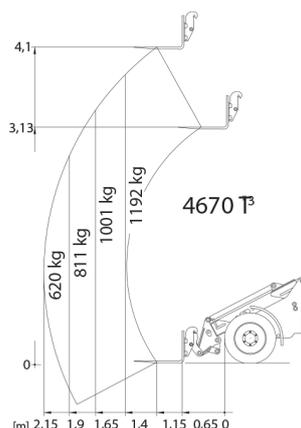
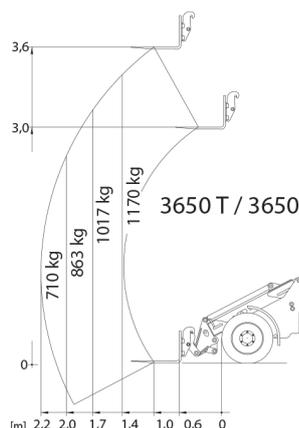
ECO MODE est disponible en options sur les téléchargeuses séries 86 et 96.



# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	3650 T	3650 T SLT	4670 T	5680 T
Moteur	3 cyl. Kubota Turbo, 37 kW (50 ch) / 42 kW (58 ch)	3 cyl. Kubota Turbo, 37 kW (50 ch) / 42 kW (58 ch)	3 cyl. Kubota Turbo, 37 kW (50 ch) / 42 kW (58 ch)	4 cyl. Deutz Turbo 55 kW (75 ch)
Traitement des gaz d'échappement	Catalyseur d'oxydation, Filtre à particules, Normes Euro 5			
Hydraulique d'avancement	Hydrostatique-automobile HTF			
Pneumatiques	15.0/55-17 AS Option I: 425/55-17 Option II: 440/50-17	15.0/55-17 AS Option I: 425/55-17 Option II: 440/50-17	15.0/55-17 AS Option: 425/55-17	15.5/60-18 AT-621 Option I: 12.5/80-18 Option II: 425/55-17
Frein de service	Combinés, hydrostatique et freins à lamelles à bain d'huile			
Frein de parc	Freins à lamelles à bain d'huile			
Hydraulique de travail	Débit. : dès 51 l/min Pression : 200 bar	Débit. : dès 51 l/min Pression : 200 bar	Débit. : dès 60 l/min Pression : 200 bar	Débit. : dès 64 l/min Pression : 220 bar
Direction	Hydraulique par articulation centrale pendulaire			Articulation hydraulique
Force de levage	1.950 kg	1.950 kg	2.400 kg	2.400 kg
Charge de basculement en ligne *1	1.710 kg	1.710 kg	2.110 kg	2.660 kg
Essieux	Essieux d'origine Schäffer 6 trous, Option: Différentiel autobloquant	Essieux d'origine Schäffer 6 trous, Option: Différentiel autobloquant	Essieux d'origine Schäffer, jantes 6 trous, essieux planétaires avec différentiels autobloquants	Essieux HD, jantes 8 trous, essieux planétaires, différentiels autobloquants, essieu arrière pendulaire
Poids de service	Toit de protection : 3.600 kg Cabine : 3.800 kg	Toit de protection : 3.700 kg	Toit de protection : 3.900 kg Cabine : 4.000 kg	Toit de protection : 4.640 kg Cabine : 4.840 kg
Vitesse de déplacement	0 - 20 km/h à 2 étages sous charge, Option: 0 - 28 km/h	0 - 20 km/h à 2 étages sous charge, Option: 0 - 28 km/h	0 - 20 km/h à 2 étages sous charge, Option: 0 - 28 km/h	0 - 20 km/h à 2 étages sous charge, Option: 0 - 30 km/h
Installation électrique	Tension de fonctionnement: 12 V			
Contenances	Carburant : 55 l Huile hydraulique : 48 l	Carburant : 55 l Huile hydraulique : 48 l	Carburant : 55 l Huile hydraulique : 50 l	Carburant : 95 l Huile hydraulique : 85 l
Intensité sonore LpA intérieur	84 dB(A)	84 dB(A)	85 dB(A)	81 dB(A)
Niveau de bruit (Lwa) extérieur garanti	LwA 101 dB(A) calculé LwA 101 dB(A)	LwA 101 dB(A) calculé LwA 101 dB(A)	LwA 101 dB(A) calculé LwA 100 dB(A)	LwA 101 dB(A) calculé LwA 101 dB(A)
Vibration main - bras *2	<2,5 m/s <sup>2</sup>			
Vibrations corps entier *2	<0,5 m/s <sup>2</sup>			

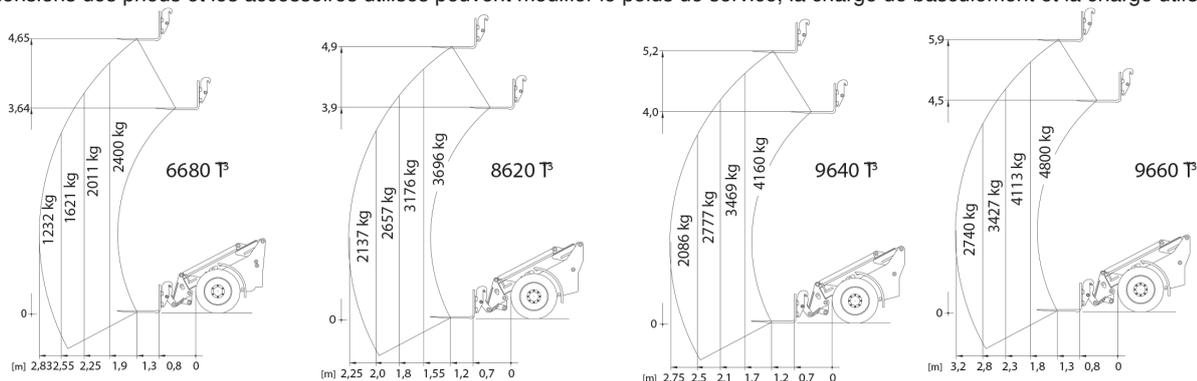
Les dimensions des pneus et les accessoires utilisés peuvent modifier le poids de service, la charge de basculement et la charge utile.



3 Tableau des charges utiles. Utilisation avec fourche à palette sur sol dur et plat (selon EN 474-3)

	6680 T	8620 T	9640 T	9660 T
Moteur	4 cyl. Deutz Turbo-Intercooler, 55 kW (75 ch)	4 cyl. Deutz Common Rail Turbo-Intercooler, 75 / 90 / 100 kW (102 / 122 / 136 ch)	4 cyl. Deutz Common Rail Turbo-Intercooler, 75 / 90 / 100 kW (102 / 122 / 136 ch)	4 cyl. Deutz Common Rail Turbo-Intercooler, 75 / 90 / 100 kW (102 / 122 / 136 ch)
Traitement des gaz d'échappement	Catalyseur d'oxydation, Filtre à particules, Normes Euro 5	Catalyseur d'oxydation (DOC), Réduction catalytique sélective (SCR), norme Tier IV final	Catalyseur d'oxydation (DOC), Réduction catalytique sélective (SCR), norme Tier IV final	Catalyseur d'oxydation (DOC), filtre à particules, Réduction catalytique sélective (SCR), norme Tier IV final
Hydraulique d'avancement	Hydrostatique-automobile HTF			
Pneumatiques	400/70-20 AS Option I 12.5/80-18 Option II 550/45-22.5	18-22.5 MP590 Option I: 400/70-20 AS Option II: 500/60-22.5 AS Option III: 600/40-22.5 AS	460/70R24 AS Option I: 500/70-24 Option II: 600/50-26.5 Option III: 700/40-26.5	500/70R24 AS Option I: 600/55-26.5 Option II: 700/50-26.5 Option III: 650/55-26.5
Frein de service	Combinés, hydrostatique et freins à lamelles à bain d'huile			
Frein de parc	Freins à lamelles à bain d'huile			
Hydraulique de travail	Débit. : dès 74 l/min Pression : 220 bar	Débit. : dès 105 l/min Pression : 220 bar	Débit. : dès 145 l/min Pression : 220 bar	Débit. : dès 195 l/min Pression : 220 bar
Direction	Hydraulique par articulation centrale			
Force de levage	3.100 kg	4.200 kg	4.200 kg	5.300 kg
Charge de basculement en ligne *1	3.820 kg	5.480 kg	5.940 kg	7.700 kg
Essieux	Essieux HD, Janters 8 trous, Essieux planétaires, Différentiels autobloquants, Essieu arrière pendulaire	Essieux planétaires DANA, 8 trous, Différentiels autobloquants, Essieu arrière pendulaire	Essieux planétaires ZF HD, 10 trous avec différentiel autobloquant, Essieu arrière pendulaire	Essieux planétaires DANA HD, 10 trous avec différentiel autobloquant, Essieu arrière pendulaire
Poids de service	Cabine : 5.800 kg - 6.300 kg	Cabine : 7.050 kg - 7.950 kg	Cabine : 8.400 kg - 9.700 kg	Cabine : 11.000 kg - 13.000 kg
Vitesse de déplacement	0 - 20 km/h à 2 étages sous charge, Option: 0 - 35 km/h	0 - 20 km/h à 2 étages sous charge, Option: 0 - 40 km/h	0 - 20 km/h à 2 étages sous charge, Option: 0 - 40 km/h	0 - 30 km/h à 2 étages sous charge, Option: 0 - 40 km/h
Installation électrique	Tension de fonctionnement: 12 V			
Contenances	Carburant : 105 l Huile hydraulique : 95 l	Carburant : 115 l Huile hydraulique : 103 l	Carburant : 150 l Huile hydraulique : 130 l	Carburant : 185 l Huile hydraulique : 170 l
Intensité sonore LpA intérieur	70 dB(A) 71 dB	71 dB(A) 71 dB	71 dB(A) 71 dB	70 dB(A)
Niveau de bruit extérieur garanti LwA calculé LwA	101 dB(A) 101 dB(A)	102 dB(A) 101 dB(A)	102 dB(A) 102 dB(A)	103 dB(A) 101 dB(A)
Vibration main - bras *2	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$			
Vibrations corps entier *2	$\leq 0,5 \text{ m/s}^2$			

Les dimensions des pneus et les accessoires utilisés peuvent modifier le poids de service, la charge de basculement et la charge utile.

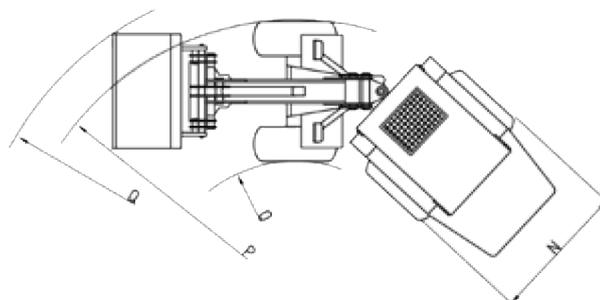
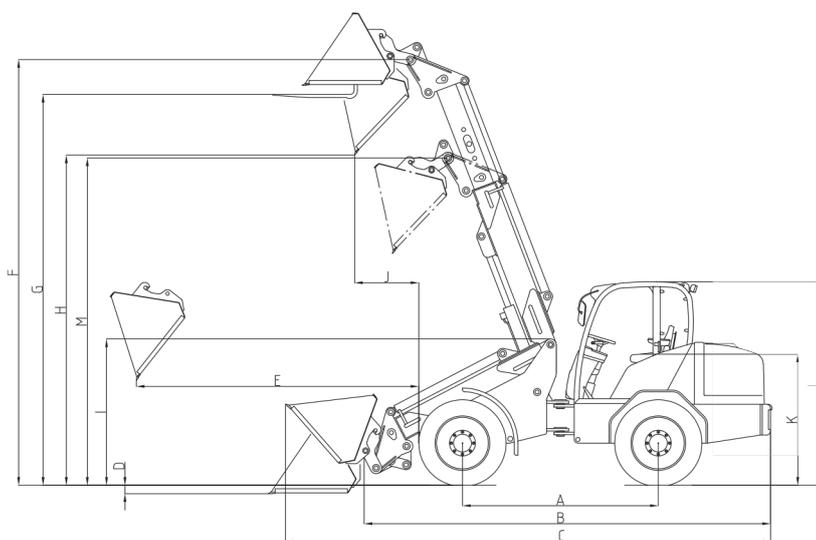


3 Tableau des charges utiles. Utilisation avec fourche à palette sur sol dur et plat (selon EN 474-3)



# DIMENSIONS

		3650 T	3650 T SLT	4670 T	5680 T
<b>A</b>	Empattement [mm]	1.920	1.920	2.000	2.120
<b>B</b>	Longueur totale sans outils [mm]	4.070	4.070	4.200	4.691
<b>C</b>	Longueur totale avec godet [mm]	4.735	4.735	4.930	5.432
<b>D</b>	Profondeur de travail [mm]	150	150	250	180
<b>E</b>	Hauteur de travail max. [mm]	1.780	1.780	2.150	2.480
<b>F</b>	Hauteur de levage à l'axe de basculement [mm]	3.850	3.850	4.300	4.740
<b>G</b>	Hauteur de levage avec fourche à palettes [mm]	3.580	3.580	4.080	4.499
<b>H</b>	Hauteur de déversement max. [mm]	3.010	3.010	3.480	3.862
<b>I</b>	Hauteur chariot avant [mm]	1.600	1.600	1.620	1.730
<b>J</b>	Portée de déversement [mm]	890	890	1.010	963
<b>K</b>	Hauteur du siège [mm]	1.180	1.080	1.300	1.330
<b>L</b>	Hauteur sur cabine [mm] Hauteur sur toit [mm]	2.280 2.250	- dès 2,020	2.250 2.250	2.580 / dès 2,380*1 dès 2.380
<b>M</b>	Hauteur axe de basculement, bras rentré [mm]	3.180	3.180	3.400	3.750
<b>N</b>	Largeur hors tout [mm]	1.420 - 1.730	1.420 - 1.730	1.420 - 1.730	1.700 - 1.800
<b>O</b>	Rayon de braquage intérieur [mm]	1.230	1.230	1.400	1.570
<b>P</b>	Rayon de braquage extérieur [mm]	2.620	2.620	2.820	3.190
<b>Q</b>	Rayon extérieur avec godet [mm]	2.970	2.970	3.400	3.710



Toutes les informations techniques dans cette brochure se rapportent à des modèles de série et décrivent leurs fonctions standards. Les équipements, les fonctions ainsi que les accessoires dépendent du modèle respectif, des options ainsi que des spécifications ou exigences propres au pays ou au client. Les images peuvent montrer des options ou équipements non standards ou non mentionnés. Les descriptions, les dimensions, les illustrations, les spécifications de poids et les données techniques correspondent à l'état de la technique au moment de l'impression et ne sont pas contractuelles. Dans le cadre du développement technique de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder à tout moment et sans préavis à toutes modifications utiles que soit au niveau technique, au niveau de la construction, de l'esthétique, de l'équipement ou encore des options. En cas de doutes quant à la performance ou au bon fonctionnement de nos produits en raison de conditions spécifiques, nous recommandons de procéder à des essais dans un cadre sécurisé. Malgré tout le soin apporté à l'élaboration de ce document, nous n'excluons pas la possibilité d'omissions, la présence d'erreurs dans les illustrations ou les dimensions, ni d'erreurs de calculs ou d'impression. C'est pourquoi, nous ne garantissons pas l'intégralité et l'exactitude des données de ce document. Nous garantissons le bon fonctionnement de nos produits dans le cadre de nos conditions générales de vente. Par principe, nous ne prenons aucune garantie dépassant ce cadre en charge. Toutes responsabilités dépassant le cadre de nos conditions générale est exclue.

		6680 T	8620 T	9640 T	9660 T
<b>A</b>	Empattement [mm]	2.450	2.535	2.615	2.900
<b>B</b>	Longueur totale sans outils [mm]	5.050	5.114	5.452	5.900
<b>C</b>	Longueur totale avec godet [mm]	5.780	6.031	6.260	6.850
<b>D</b>	Profondeur de travail [mm]	50	75	70	80
<b>E</b>	Hauteur de travail max. [mm]	2.360	2.660	2.860	3.300
<b>F</b>	Hauteur de levage à l'axe de basculement [mm]	4.950	5.200	5.400	6.100
<b>G</b>	Hauteur de levage avec fourche à palettes [mm]	4.700	4.960	5.178	5.900
<b>H</b>	Hauteur de déversement max. [mm]	3980	4.350	4.574	5.100
<b>I</b>	Hauteur chariot avant [mm]	1.750	1.910	1.960	2.190
<b>J</b>	Portée de déversement [mm]	815	650	740	850
<b>K</b>	Hauteur du siège [mm]	1.470	1.660	1.650	1.880
<b>L</b>	Hauteur sur cabine [mm] Hauteur sur toit [mm]	2.630 / 2.460*1 -	2.770 / 2.670*1 -	2.860 / 2.760*1 -	2.970 -
<b>M</b>	Hauteur axe de basculement, bras rentré [mm]	3.950	4.085	4.100	4.800
<b>N</b>	Largeur hors tout [mm]	1.800 - 2.050	2.050 - 2.230	2.330 - 2.380	2.290 - 2.490
<b>O</b>	Rayon de braquage intérieur [mm]	1.750	2.240	2.280	2.400
<b>P</b>	Rayon de braquage extérieur [mm]	3.360	3.900	3.980	4.200
<b>Q</b>	Rayon extérieur avec godet [mm]	4.000	4.430p	4.530	4.650

\*1 Option: cabine basse

## Aperçu des systèmes d'efficacité Schäffer disponible

	3650 T	3650 T SLT	4670 T	5680 T	6680 T	8620 T	9640 T	9660 T
<b>HTF</b> 	x	x	x	x	x	x	x	x
<b>SPT</b> 	x	x	x	x	-	x	o	o
<b>eco Mode</b> 	-	-	-	-	-	o	o	o
<b>SDCT</b> 	-	-	-	-	-	-	o	o

X = équipement standard, o = équipement optionnel



# Schäffer

# 24e

## CHARGEUSE ELECTRIQUE

Travailler sans émissions avec la puissance lithium-ion





# 24<sup>e</sup>

## LA CHARGEUSE ELECTRIQUE AUX NOMBREUSES INNOVATIONS

- **100 % sans émissions** : pas d'émissions, pas de bruit
- **Technologie haute tension efficace**, un moteur électrique pour la transmission et un moteur électrique pour l'hydraulique de travail
- **Deux systèmes de charge au choix, standard ou power-batteries** : des heures entières de travail dans les conditions normales d'utilisation, le système powerbatteries peut être installé ultérieurement à tout moment. Sans entretien
- **Deux systèmes de chargeurs au choix** : On board-System, 230 V / 16 A ou Power-Battery system externe 400 V / 32 A. Recharge à 80 % en seulement 30 Minutes
- **Garantie des batteries** : 5.000 cycles de charge ou 5 ans (le premier atteint)
- **Pas d'effet mémoire** : recharge à tout moment possible
- **Récupération d'énergie**: chargement automatique de la batterie, par exemple durant le freinage
- **Economies significatives** : coûts d'entretiens réduits par rapport à la version diesel ou aux autres concepts de batterie, rendement supérieur
- **Régularisation sécurisée de la température**: refroidissement à eau fiable pour l'ensemble du système
- **20 km/h**: L'unique chargeuse électrique capable d'atteindre la vitesse de 20 km/h
- **Hill-Hold-Funktion**: Aide au démarrage en côte, évite le recul lorsque la chargeuse est en pente.

**Li-Ion** 

Toutes les informations techniques dans cette brochure se rapportent à des modèles de série et décrivent leurs fonctions standards. Les équipements, les fonctions ainsi que les accessoires dépendent du modèle respectif, des options ainsi que des spécifications ou exigences propres au pays ou au client (les valeurs maximales de charges de basculement et de charges utiles sont atteintes avec les masses supplémentaires). Les images peuvent montrer des options ou équipements non standards ou non mentionnés. Les descriptions, les dimensions, les illustrations, les spécifications de poids et les données techniques correspondent à l'état de la technique au moment de l'impression et ne sont pas contractuelles. Dans le cadre du développement technique de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder à tout moment et sans préavis à toutes modifications utiles que soit au niveau technique, au niveau de la construction, de l'esthétique, de l'équipement ou encore des options. En cas de doutes quant à la performance ou au bon fonctionnement de nos produits en raison de conditions spécifiques, nous recommandons de procéder à des essais dans un cadre sécurisé. Malgré tout le soin apporté à l'élaboration de ce document, nous n'excluons pas la possibilité d'omissions, la présence d'erreurs dans les illustrations ou les dimensions, ni d'erreurs de calculs ou d'impression. C'est pourquoi, nous ne garantissons pas l'intégralité et l'exactitude des données de ce document. Nous garantissons le bon fonctionnement de nos produits dans le cadre de nos conditions générales de vente. Par principe, nous ne prenons aucune garantie dépassant ce cadre en charge. Toutes responsabilités dépassant le cadre de nos conditions générale est exclue.



# UN CONCEPT GLOBAL EFFICACE

Deux capacités de batterie et deux options de recharge permettent de s'adapter facilement à vos besoins.

1. Le 24e peut être équipée de deux jeux de batteries Lithium-Ion. Leur tension est de 260 V avec une capacité respective de 6,7 kWh. Un jeu de batterie est suffisant pour les travaux quotidiens courants, le deuxième peut être rajouté, à tout moment, pour doubler l'autonomie annoncée jusqu'à cinq heures dans des conditions normales.
2. Le chargeur intégré On board permet le chargement de la batterie avec une prise standard 230 V / 16 A. Le temps de chargement par jeu de batteries est d'environ 2 heures (80 %).
3. Un chargeur externe de 400 V / 32 A est également disponible pour un temps de chargement par jeu de batteries de seulement 15 minutes environ (80 %).



# RENDEMENT MAXIMUM AVEC UN TEMPS DE CHARGEMENT MINIMUM AVEC LA TECHNOLOGIE LITHIUM-ION

Lors du développement de la chargeuse électrique 24e, atteindre une efficacité énergétique maximale parallèlement à un fonctionnement sans émission revêtait une importance capitale. Tous les composants du système d'entraînement sont parfaitement adaptés à l'entraînement électrique. Avec la batterie lithium-ion, la chargeuse atteint un rendement environ trois fois plus élevé que celui d'un moteur diesel comparable. En comparaison, cela signifie qu'un tiers seulement de l'énergie est nécessaire pour faire fonctionner la machine. Les moteurs électriques et la batterie ne nécessitent pas d'entretiens lourds, ce qui réduit encore les coûts par heure de fonctionnement.

L'utilisation de la technologie lithium-ion fait de la 24e une véritable innovation. Le client dispose d'une garantie de 5 ans ou de 5000 cycles de charge complète (premier atteint). Deux systèmes de charge garantissent une flexibilité accrue: un chargeur intégré, livré en standard, qui fonctionne avec une alimentation 230 V standard. Ajoutez un chargeur externe optionnel de 400 V pour une charge encore plus rapide - le système de batterie alimentée est chargé à 80 % en seulement 30 minutes. Cela signifie suffisamment d'énergie pour toute la journée de travail avec une charge rapide, par exemple pendant la pause de midi. La batterie peut être chargée à tout moment sans affecter sa durée de vie - un autre avantage de la technologie lithium-ion.



# DONNÉES TECHNIQUES ET DIMENSIONS

24e	
Moteurs	Avancement: 21 kW Hydraulique de travail: 9,7 kW
Transmission	4-roues motrices, complètement électrique
Batterie	Lithium-Ion, 260 V; 6,7 kWh ou 13,4 kWh
Système de recharge	Chargeur on board, 3 kW/230 V/16 A Option: syst. de recharge externe, 18 kW/400 V/32 A
Pneumatiques	10.0/75 - 15.3 MPT / SKD / AS Option I 27x10.5-15 Option II 31x15.5-15
Frein de service	Freins à lamelles à bain d'huile
Frein de parc	
Hydraulique de travail débit/pression	Débit: 42 l/min Pression: 180 bar
Direction	Hydraulique par articulation centrale pendulaire
Poids de service	2.300 kg
Force de levage	1.900 kg
Charge de basculement*1 Fourche à palettes Benne	1.610 - 1.749 kg 1.690 - 1.935 kg
Charge de basculement braqué*1 Fourche à palettes Benne	1.140 kg 1.470 kg
Charge utile avec fourches à palettes sur sol plat*2 sur sol accidenté*2 avec benne*3	912 kg 684 kg 735 kg
Essieux	Essieux d'origine Schäffer – 6 trous
Vitesse	0 - 20 km/h
Système électrique	Operating voltage: 12 V
Contenances	Hydraulic oil: 12 l
Masse spécifique matériel	1,6 t/m³
Capacité benne*4	0,45 m³
Largeur benne recommandée	1,3 m
Intensité sonore LpA intérieur	64 dB(A)
Niveau de bruit (Lwa) extérieur extérieur garanti LwA calculé LwA	99 dB(A) 90 dB(A)
Vibration main - bras*5	< 2,5 m/s²
Vibrations corps entier*5	< 0,5 m/s²

\*1 selon ISO 8313 \*2 selon EN 474-3 \*3 selon ISO 14397-1 \*4 selon ISO 7546 \*5 selon ISO 8041

Les dimensions des pneus et les accessoires utilisés peuvent modifier le poids de service, la charge de basculement et la charge utile.

24 e		
<b>A</b>	Empattement [mm]	1.755
<b>B</b>	Longueur totale sans outils [mm]	3.320
<b>C</b>	Longueur totale avec godet [mm]	4.045
<b>D</b>	Profondeur de travail [mm]	105
<b>E</b>	Hauteur de travail max. [mm]	3.230
<b>F</b>	Hauteur de levage à l'axe de basculement [mm]	2.500
<b>G</b>	Hauteur de levage avec fourche à palettes [mm]	2.360
<b>H</b>	Hauteur de déversement max. [mm]	1.700
<b>I</b>	Hauteur chariot avant [mm]	1.490
<b>J</b>	Portée de déversement [mm]	260
<b>K</b>	Hauteur du siège [mm]	1.160
<b>L</b>	Hauteur sur toit [mm]	2.215
<b>N</b>	Largeur hors tout [mm]	1.020 - 1.570
<b>O</b>	Rayon de braquage intérieur [mm]	1.310
<b>P</b>	Rayon de braquage extérieur [mm]	2.330
<b>Q</b>	Rayon extérieur avec godet [mm]	2.710

